

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：獨樂樂鄰里互助社

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 香港聖公會西環長者綜合服務中心
(英文) Hong Kong Sheng Kung Hui Western District Elderly Community Centre
- (B) 註冊地址(中文)： 香港西環山道 28 號曉山閣地下 A-E 室
註冊地址(英文)： Shop A-E, G/F, Hill Court, 28 Hill Road, Western District, Hong Kong
(必須填寫)
通訊地址：
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2818 3717 傳真號碼： 2818 5056
- (D) 本機構是：
 根據《稅務 88 條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
 為 _____ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼(內部用)： _____ 聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	關懷中西區 獨居長者行動 2015	7/2015 - 10/2015	\$70,000	C.I. No. 114/2015 - 2016
2.	耆樂共融家添愛	8/2015-1/2016	\$58,000	C.I. No. 135/2015 - 2016
3.	動感生活 go go go	9/2015-1/2016	\$30,000	C.I. No. 136/2015 - 2016

2. 合辦者/協辦者/機構的資料(適用於與其他機構/區議會合作舉辦的活動)

合辦/協辦機構名稱/ 聯絡人姓名/電話號碼/ 傳真號碼/電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 中西區區議會長者服務工作小組 聯絡人: [REDACTED] 電話: [REDACTED] 電郵: [REDACTED]	
2. 協辦機構 (請附同意書; 見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

(A) 項目/活動名稱: 獨樂樂鄰里互助社

(B) 性質: 社會服務

(C) 目的: 見附件

(D) 推行日期及時間/推行期: 2016年8月至2017年2月

(E) 策劃/籌備期: 2016年7月至8月

(F) 申請資助額: _____ 12,450 元

(G) 舉辦地點: 西區

(H) 內容：見附件

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年／學生 其他，請說明：

(J) 預計*參加人數／觀眾人數：

參加者／受惠者：763 義工：42 工作人員：3 (受薪/非受薪)
 表演者／講者：0 嘉賓：0 其他：

(K) 宣傳和推廣方法：宣傳品、宣傳橫額、例會宣傳、街頭宣傳

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 80%參與者表示從活動中學到關愛精神

(2) 80%參與者表示透過活動加強了與社區之連繫

(3) 計劃服務人次達 808 人次或以上(包括義工及長者)

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
見附件	

(N) 門票分配安排(如適用)：

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵	0	0	0

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組

內部資源	0	0	0
贊助和捐贈	0	0	0
其他	0	0	0
預算收入總額(A)			0

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額 (元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
宣傳及招募						
宣傳橫額 (包掛折費用)	1	250	250	250	\$250	
宣傳海報	20	5	100	100	\$2000	
西區尋找獨老隱長活動						
街展單張	900	0.5	450	450		
街展禮物	400	4	1600	1600	@\$15	
左鄰右里去旅行						
租賃旅遊巴費用	1	2200	2200	2200	每輛(來回) \$2200	
便餐(包括飲品)	58	45	2610	2610	@\$45	
活動物資 (分組遊戲道具)	---	---	400	400		
寒冬足浴探訪						
足浴物資	---	---	1000	1000		
義工飲品	30	3.2	96	96	@\$30	
同「聲」同氣互助茶聚 (3次)						
茶點費	90	30	2700	2700	@\$30	
活動物資 (分組遊戲道具)	---	---	500	500		
雜項	---	---	349	349	5% (\$67)	
攝影費	150	1.3	195	195		
總額：			12450 (B)	12450 (C)		

推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 12450 = (B)\$ 12450 - (A)\$ 0


(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		總額 (元)
	一至 六個 月	七至 十二 個月	一至 六個 月	七至 十二 個月	一至 六個 月	七至 十二 個月	一至 六個 月	七至 十二 個月	
(a)收入	不適用								
(b)開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a)									

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「」。

(請填寫銀行戶口的英文名稱)

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

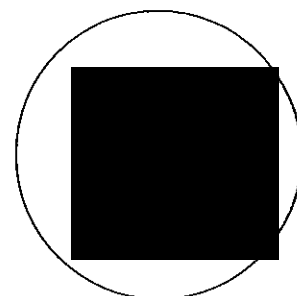
(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：
獲授權人姓名：
職位：
日期：

督導主任

13 MAY 2016



* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

獨樂樂鄰里互助社

活動計劃書

1. 活動理念

根據社會福利署最新中西區人口簡況所示，區內年齡 65 歲或以上的人口佔區內總人口的 15.1%。而長者人口當中近四成屬於獨老或二老共住。面對社會大環境經濟及政策上的轉變，加上區內近年因西港島線通車後帶來的影響，慣常生活出現顯著變化。長者除了要面對大環境轉變，同時亦要面對因老年退化而導致的身體機能下降及生活適應問題。部份長者能以積極的態度面對困難，並懂得尋求外界協助，惟部份長者卻基於種種原因，身處不利環境時未能向外界求助，生活陷入困難，影響到實際生活質素及個人情緒。

本計劃旨在發掘西區居住之獨居長者及隱蔽長者並為該群組提供活動及服務推廣，協助其建立非正規支援網絡及充實長者固有資源庫以助長者能面對生活上的挑戰。

活動將透過街展、大廈管理處宣傳等外展手法向公眾宣揚左鄰右里守望相助的訊息，同時網羅更多區內有需要長者以便作出跟進。寒冬將安排足浴養生活動以關懷區內獨居長者及隱蔽長者，傳達健康知識提昇長者生活質素。另外，透過舉辦旅遊活動，提供機會予長者互相認識，以擴闊長者的非正規支援網絡。最後，舉辦同「聲」同氣互助茶聚，由於有部份長者慣以普通話或中國其他方言作為日常慣用語，因此透過活動讓長者認識不同地方語言，以擴闊鄰里間的溝通及而鞏固非正規支援網絡。

2. 活動目的

- 推廣區內關愛及關懷文化，培養積極正向之抗逆精神。
- 加強長者對社區之歸屬感及連繫
- 發掘更多有需要長者，並於區內發展非正規支援網絡。

3. 活動內容



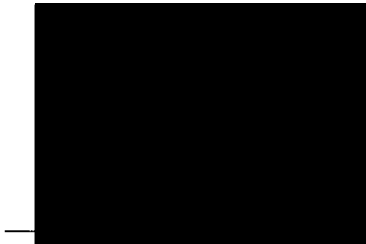
項目名稱	推行時間及次數	活動目的	對象	預期服務人次
西區尋找獨老隱長活動	2016年7月至2017年2月	透過街展、外展手法宣傳，加強社會大眾對獨居長者及隱蔽長者之關注。同時發掘有需要長者並作出跟進。	區內市民、長者、大廈管理處	長者: 200 人次 公眾人士: 400 人次
左鄰右里去旅行	2016年11月 (1次)	藉旅行提供機會予長者互相認識，擴闊長者固有非正規支援網絡。	獨居長者、隱蔽長者	長者: 48 人 義工: 7 人 職員 3 人
寒冬足浴養生	2016年12月9日 2016年12月23日 (2次)	向獨居長者、隱蔽長者表達愛與關懷。同時藉活動介紹健康知識及社區資訊。	獨居長者、隱蔽長者	長者: 20 X 2 次 = 40 人次 義工: 10 X 2 次 = 20 人次
同「聲」同氣互助茶聚	2016年8月 2016年10月 2017年1月 (3次)	開辦以普通話或中國其他方言作慣用語之茶聚以聚集該群組之長者，藉活動予長者認識同「聲」同氣之鄰里，擴闊長者固有非正規支援網絡。	獨居長者、隱蔽長者	長者: 25 X 3 次 = 75 人次 義工: 5 X 3 次 = 15 人次
總數:				808 人次

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啟者：

本機構同意與 香港聖公會西環長者綜合服務中心 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)
獨樂樂鄉里互助社，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
(活動名稱)
撥款舉行此項活動。

機構名稱：長者服務工作小組
負責人簽署：
負責人姓名：主席
職位：
聯絡電話：
日期：19/5/2016
機構印章：